

Encéphalopathie bovine spongiforme (EBS)

Le 24 décembre 2003

Questions et réponses

Q : Quelle est la situation actuelle en ce qui a trait à la détection de l'encéphalopathie bovine spongiforme (EBS)?

R : Le 23 décembre, l'USDA a annoncé la découverte d'un cas présumé d'EBS chez une vache Holstein dans l'État de Washington. Le 9 décembre, on a constaté que l'animal était non ambulateur (animal «couché») avant l'abattage. En conséquence, dans le cadre du programme de surveillance de l'EBS de l'USDA, des échantillons ont été prélevés et envoyés immédiatement aux laboratoires des services vétérinaires nationaux de l'USDA (NVSL : National Veterinary Services Laboratories), à Ames, en Iowa, pour qu'ils soient testés.

Les NVSL ont soumis les échantillons à deux tests d'EBS, y compris le test immunohistochimique, qui est reconnu comme la «norme idéale» de détection de l'EBS par l'Organisation mondiale de la Santé et par l'Office international des épizooties (OIE), l'organisme international de réglementation en matière de santé animale.

Q : Pourquoi l'USDA qualifie-t-il ce cas de «préssumé cas d'EBS»?

R : Du fait que la confirmation finale ne peut être donnée que par le laboratoire vétérinaire central, à Weybridge, au Royaume-Uni. L'OIE requiert que la confirmation d'un cas d'EBS soit donnée par ce laboratoire. À l'heure qu'il est, un messenger transporte l'échantillon de l'animal et le livrera en mains propres au laboratoire de Weybridge. Nous devrions recevoir la confirmation finale au cours de la semaine du 29 décembre.

Q : Si le cas n'est pas encore confirmé officiellement, pourquoi l'USDA en annonce-t-il la découverte présumée?

R : L'USDA a fait cette annonce parce que nous avons entièrement confiance dans les diagnostics des NVSL et que nous croyons que la confirmation finale nous parviendra bientôt du laboratoire vétérinaire central de Weybridge, au Royaume-Uni. L'USDA voulait donner le plus de renseignements le plus tôt possible afin d'assurer les représentants de l'État, les producteurs et les consommateurs que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour faire face à la situation. De plus, l'USDA est d'avis que l'approvisionnement alimentaire des États-Unis n'est nullement menacé par la découverte de ce cas.

Q : Qu'est-ce que l'EBS?

R : L'EBS est une maladie neurologique dégénérative causée par une protéine aberrante appelée «prion». Elle fait partie de la famille des maladies, causées par les prions, maladies que l'on nomme «encéphalopathies spongiformes transmissibles» ou EST. Les EST incluent la tremblante du mouton, l'encéphalopathie des cervidés, cerfs et élans, et la maladie de Creutzfeldt-Jakob, ou EBS humaine.

Il est important de savoir que les EST ne sont pas des maladies transmissibles, elles ne se propagent pas facilement comme les virus.

Q : Que savons-nous présentement à propos de l'animal infecté?

R : D'après les renseignements obtenus dans le cadre de l'enquête préliminaire de traçabilité menée par l'USDA, l'animal, une génisse âgée d'environ 4 ans et demi, provient d'une exploitation agricole située à Mabton, dans l'État de Washington, à environ 40 milles au sud-ouest de Yakima, dans l'État de Washington. Après l'abattage, la carcasse de l'animal a été envoyée à Midway Meats, dans l'État de Washington. L'USDA enquête rapidement sur le cas et prend toutes les mesures qui s'imposent. À l'heure qu'il est, l'USDA dispose des renseignements suivants :

- L'exploitation en question est une importante entreprise laitière dont les installations sont situées à deux endroits, soit à Mabton et à Grandview, dans l'État de Washington. On y trouve environ 4 000 animaux répartis dans les deux exploitations.
- L'animal a été acheté en octobre 2001 et faisait partie d'un troupeau. L'USDA s'efforce présentement de déterminer d'où provenait le troupeau avant son achat.
- L'animal a été abattu en raison de complications aiguës de vêlage.

Pour obtenir de plus amples renseignements à mesure qu'ils deviennent disponibles, veuillez consulter le site Web de l'USDA à l'adresse suivante : www.usda.gov.

Q : Quelles mesures l'USDA a-t-il prises depuis la découverte de ce cas?

R : Depuis 1990, le Service d'inspection de la santé des animaux et des plantes (SPHIS : Animal and Plant Health Inspection Service) et le Service de la sécurité et de l'inspection des aliments (FSIS : Food Safety Inspection Service), de l'USDA, ont mis en œuvre un plan d'intervention d'urgence dans l'éventualité où se produiraient des cas d'EBS aux États-Unis. En 1996 et en 2001, le plan a été modifié en tenant compte des renseignements et des connaissances scientifiques nouvellement acquis et de l'apport considérable des intervenants au sein du gouvernement fédéral, du gouvernement des États et de l'industrie. Bref, l'USDA a élaboré depuis plusieurs années un plan d'intervention dans l'éventualité où se produiraient des cas d'EBS aux États-Unis. Nous prenons présentement des mesures particulières pour recueillir les renseignements dont nous avons besoin et continuer à protéger la santé des animaux et l'approvisionnement alimentaire aux États-Unis.

Les représentants de l'USDA ont collaboré avec ceux de l'État de Washington lors de l'émission d'un ordre de retenue pour limiter les mouvements des animaux sur les deux exploitations ciblées. L'USDA a aussi émis immédiatement les avis et les confirmations appropriés dans le cadre du plan d'intervention, y compris un avis à l'Administration des aliments et drogues (FDA : Food and Drug Administration) et, bien que rien ne laisse présumer que la maladie ait été introduite intentionnellement, un avis au département de la Sécurité intérieure (DHS : Department of Homeland Security). De plus, comme nous l'avons mentionné ci-dessus, l'USDA a entrepris l'enquête de traçabilité de l'animal et prendra toutes les mesures nécessaires. L'USDA a aussi demandé l'aide des intervenants canadiens du domaine de la santé animale qui ont récemment mené une enquête semblable, à la suite de la découverte l'été dernier, en Alberta, d'une vache infectée par l'EBS.

Dans le cadre de l'intervention de l'USDA, ses représentants tiendront régulièrement des points de presse pour informer les médias des résultats de l'enquête et des mesures qui ont été prises. Pour de plus amples renseignements sur ces points de presse et sur d'autres questions pertinentes, veuillez consulter le site Web de l'USDA à l'adresse suivante : www.usda.gov.

Q : L'approvisionnement alimentaire des États-Unis est-il menacé à la suite de cette découverte?

R : En dépit de cette découverte, l'USDA demeure convaincu que la sécurité de l'approvisionnement alimentaire des États-Unis n'est pas menacé. Le risque que la santé humaine soit affectée par l'EBS est extrêmement faible. Comme le veut la pratique habituelle

lorsqu'un animal est couché avant l'abattage, son cerveau, sa moelle épinière et certaines autres matières connexes sont retirés et envoyés à des usines d'équarrissage. Ces «matériels à risque spécifiés» sont les plus susceptibles de contenir l'agent de l'EBS et ne sont pas entrés dans les réseaux d'approvisionnement alimentaire des États-Unis. Les scientifiques sont d'avis qu'il n'existe aucune preuve démontrant que les coupes musculaires ou les viandes tout muscle, provenant d'un animal infecté par l'EBS, puissent représenter un risque de contenir l'agent générateur de la maladie.

Q : Quelles répercussions cette découverte aura-t-elle sur les exportations de bœuf des États-Unis?

R : Conformément aux accords commerciaux internationaux, l'USDA a informé l'organisme responsable de la réglementation de la santé animale, l'Office international des épizooties, de la découverte d'un cas présumé d'EBS.

À l'heure qu'il est, 11 partenaires commerciaux des États-Unis, y compris le Japon, la Corée du Sud, la Russie et le Mexique, ont suspendu les importations de bœuf et de produits du bœuf en provenance des États-Unis. Les représentants de l'USDA informeront les partenaires commerciaux des États-Unis et l'OIE des mesures d'intervention prises à la suite de cette découverte.

Q : Comment les bovins sont-ils infectés par l'EBS?

R : Les bovins peuvent être infectés par l'EBS en ingérant des aliments contaminés par l'agent de l'EBS. C'est pourquoi, en 1997, la FDA a interdit l'utilisation de la plupart des protéines mammaliennes dans la fabrication d'aliments destinés aux vaches et autres ruminants. Pour de plus amples renseignements sur cette interdiction, veuillez consulter le site Web de l'USDA à l'adresse suivante : www.fda.gov.

Q : Comment les humains sont-ils infectés par l'EBS?

R : Il semble que l'encéphalopathie spongiforme transmissible (EST), ou variante de la maladie de Creutzfeldt-Jacob (vMCJ), soit causée par l'ingestion de tissus nerveux, comme ceux du cerveau et de la moelle épinière, d'animaux infectés par l'EBS. Pour cette raison, l'USDA exige que toutes les matières du système nerveux soient retirées des bovins couchés identifiés dans les abattoirs des États-Unis. Ces matériels à risque spécifiés sont retirés, envoyés aux usines d'équarrissage et n'entrent pas dans les réseaux d'approvisionnement alimentaire des États-Unis. Nous sommes convaincus que cette pratique protège efficacement la santé du public contre la vMCJ.

Cela dit, il est important de préciser les différences entre la variante de la MCJ et la MCJ classique. Chaque année, on détecte un ou deux cas par million de personne de MCJ classique dans le monde, y compris aux États-Unis et dans d'autres pays où des cas d'EBS n'ont jamais été découverts. L'apparition de la maladie n'est pas liée à l'ingestion de tissus nerveux provenant de bovins infectés par l'EBS, car tant des consommateurs végétariens que des consommateurs de viande sont morts de la MCJ classique.

De l'avis des centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC : Centers for Disease Control and Prevention), aucun cas de variante de la MCJ n'a été découvert aux États-Unis, c'est-à-dire de la maladie liée à l'ingestion de tissus nerveux provenant de bovins infectés par l'EBS.

Q : Comment le système de surveillance de l'USDA fonctionne-t-il?

R : C'est en raison de la vigueur avec laquelle l'USDA administre son programme de surveillance ciblé sur l'EBS que la découverte du cas présumé positif a été effectuée. Bien qu'il s'agisse d'un

incident malheureux, cette découverte démontre clairement que le programme de surveillance et de détection de l'USDA fonctionne de la façon prévue.

Dans le cadre du programme de surveillance de l'USDA, ce sont les animaux couchés lors de leur arrivée à l'abattoir qui sont ciblés, du fait que les renseignements scientifiques, recueillis au cours des éclosions précédentes d'EBS au Royaume-Uni et dans d'autres pays, ont démontré que ces animaux sont les plus susceptibles d'être porteurs de l'agent de l'EBS. Les données scientifiques nous indiquent aussi que la maladie s'attaque surtout aux animaux plus âgés.

L'année dernière, l'USDA a triplé le nombre de tests de surveillance de l'EBS et cette année, le nombre de tests a atteint un sommet inégalé de 20 526, soit 47 fois le nombre recommandé par l'OIE, l'organisme international de réglementation de la santé animale.

Depuis 1989, dans d'autres secteurs, l'USDA a interdit l'importation de ruminants vivants, comme les bovins, les moutons et les chèvres, ainsi que la plupart des produits de ruminants en provenance du Royaume-Uni et autres pays où des cas d'EBS ont été découverts. L'interdiction a été étendue aux pays d'Europe en 1997. Les connaissances ayant augmenté sur la façon dont la maladie se propage, la FDA, en 1997, a interdit l'utilisation de la plupart des protéines mammaliennes dans la fabrication des aliments destinés aux vaches et autres ruminants.

Q : Est-ce que l'USDA approuvera des tests de diagnostic rapide pour l'EBS?

R : Présentement, aucun test de détection de l'EBS sur les animaux vivants n'est approuvé par l'USDA. L'USDA exige que tous les tests d'autopsie de détection de l'EBS soient effectués par les NVSL. Ces tests ne servent qu'à la détection de l'EBS et ne sont pas liés à la sécurité alimentaire.

Q : A-t-on émis un rappel de la viande à la suite de cette découverte?

R : À l'heure qu'il est, l'entreprise Verns Moses Lake Meats, de Moses Lake, dans l'État de Washington, a rappelé volontairement quelque 10 410 livres de viande crue de bœuf qui pourrait avoir été exposée aux tissus de l'animal infecté, tissus qui pourraient contenir l'agent de l'EBS.

La viande de bœuf rappelée (20 carcasses) a été traitée le 9 décembre. Elle a ensuite été envoyée à Meats of Centralia, dans l'État de Washington, et à plusieurs autres entreprises, où elle a été transformée de nouveau. Ces entreprises sont Willamette Valley Meat Co., de Portland, en Oregon, et Interstate Meat Dist. Inc., de Clackamas, en Oregon.

Le FSIS a dépêché des agents d'exécution, d'enquête et d'analyse aux trois entreprises pour établir et vérifier la liste de distribution des produits.

Le FSIS poursuit son enquête pour s'assurer que tous les endroits où la viande a été distribuée sont identifiés correctement.

Q : De quel type de rappel s'agit-il?

R : Le FSIS classe ce rappel dans la catégorie II du fait qu'il est très peu probable que la viande de bœuf rappelée contienne l'agent infectieux générateur de l'EBS.

Du point de vue scientifique, les tissus qui risquent le plus d'être infectés sont ceux du cerveau, de la moelle épinière et de l'intestin distal, tissus qui ont été retirés de la carcasse de l'animal à l'abattage. En conséquence, les coupes de viande produites ne devraient pas être infectées ou menacer la santé publique. Elles ont été rappelées dans un souci de redoubler de prudence.

Q : Avez-vous mis un numéro de téléphone à la disposition des consommateurs qui souhaitent poser des questions sur les produits carnés?

R : Les consommateurs qui souhaitent poser des questions peuvent le faire en utilisant la ligne directe 1 888 MPHotline de l'USDA. Les renseignements sont disponibles en anglais et en espagnol. La ligne est ouverte de 10 h à 16 h (heure normale de l'Est) du lundi au vendredi. Des conseils enregistrés sur la salubrité alimentaire sont disponibles 24 heures sur 24.